



MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
COMMISSION DU TRAVAIL DES FEMMES  
COMMISSIE VROUWENARBEID

AVIS N° 31 du 12 juillet 1982 relatif  
à l'incidence des législations protec-  
trices, telles que reprises à l'article  
123 de la loi du 4 août 1978 de réo-  
rientation économique, sur l'accès des  
femmes à l'emploi.

ADVIES NR. 31 van 12 juli 1982 betreffen-  
de de weerslag die de beschermende wetge-  
vingen, zoals vervat in het artikel 123  
van de wet van 4 augustus 1978 tot econo-  
mische heroriëntering, hebben op de toe-  
gang van de vrouwen tot het arbeidsproces.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
Commission du Travail des Femmes  
Secrétariat

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
Commissie Vrouwenarbeid  
Secretariaat

AVIS N° 31 du 12 juillet 1982 relatif  
à l'incidence des législations proté-  
trices, telles que reprises à l'article  
123 de la loi du 4 août 1978 de réo-  
rientation économique, sur l'accès des  
femmes à l'emploi.

ADVIES NR. 31 van 12 juli 1982 betreffende  
de weerslag die de beschermende wetgevingen,  
zoals vervat in het artikel 123 van de wet  
van 4 augustus 1978 tot economische hero-  
riëntering, hebben op de toegang van de vrou-  
wen tot het arbeidsproces.

## INTRODUCTION

### I. ESQUISSE DE LA SITUATION

La directive européenne du 9 février 1976, en ses articles 3.2.c. et 5.2.c. impose aux Etats membres, de prendre les mesures nécessaires afin de réviser les dispositions législatives, réglementaires et administratives contraires au principe de l'égalité de traitement pour lesquelles le souci de protection qui les a inspirées à l'origine n'es plus fondé.

En vertu de l'article 9.1., alinéa 2, de la directive "les Etats membres doivent procéder à un premier examen et à une première révision éventuelle de ces dispositions législatives, réglementaires et administratives dans un délai de quatre ans à compter de la notification de la directive".

Ce délai a expiré le 12 février 1980.

Entre-temps le Titre V de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique a mis en application la directive européenne.

Les dispositions protectrices relatives à l'accès à l'emploi qui sont reprises à l'article 123 de cette loi, sont provisoirement considérées comme n'étant pas discriminatoires.

L'article 123 concerne :

- a) l'interdiction absolue d'effectuer des travaux souterrains dans les mines, minières et carrières.

## INLEIDING

### I. SITUATIESCHETS

De Europese richtlijn van 9 februari 1976 legt in artikel 3.2.c. en artikel 5.2.c. de Lid-Staten de verplichting op de nodige maatregelen te treffen om de wettelijke of bestuursrechterlijke bepalingen te herzien die strijdig zijn met het beginsel van gelijke behandeling en die aanvankelijk werden gemotiveerd door beschermende bedoelingen die niet langer gefundeerd zijn.

Krachtens artikel 9.1., tweede lid van voornoemde richtlijn "dienen deze wettelijke en bestuursrechterlijke bepalingen binnen een termijn van vier jaar volgend op de kennisgeving van de richtlijn door de Lid-Staten een eerste maal te worden onderzocht en eventueel een eerste maal herzien".

Die termijn is op 12 februari 1980 verstreken.

Inmiddels werd de Europese richtlijn in Titel V van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering ten uitvoer gelegd.

De beschermende bepalingen met betrekking tot de toegang tot het arbeidsproces, vervat in artikel 123 van die wet worden voorlopig als niet discriminerend beschouwd.

Het artikel 123 handelt over :

- a) het absoluut verbod om ondergrondse arbeid te verrichten in mijnen, groeven en graverijen.

. . .

b) l'interdiction relative, promulguée par le Roi, d'exécuter certains travaux dangereux ou insalubres étant entendu que l'exécution de ces travaux peut être surbordonnée à l'observation de certaines mesures de protection; il s'agit entre autres des travaux suivants :

- les travaux de peinture comportant l'usage de la céruse, du sulfate de plomb ou de tout produit contenant ces pigments;
- le transport manuel de charges;
- les travaux manuels de terrassement, de fouille et d'excavation du sol;
- les travaux manuels effectués dans les caissons à air comprimé.

Il est également prévu que le Roi peut d'abroger ces législations protectrices après avoir procédé aux consultations nécessaires.

Bien qu'au niveau belge, les travaux n'aient pu être terminés dans le délai imparti de quatre ans, la Commission des Communautés a estimé que les procédures de consultation entamée en Belgique pouvaient être considérées comme un premier examen de la situation au regard de l'article 9.1 alinéa 2 de la Directive du 9 février 1976.

En effet, le 19 septembre 1978, le Ministre de l'Emploi et du Travail a demandé l'avis du Conseil national du Travail et de la Commission du Travail des Femmes au sujet des mesures d'exécution du Titre V de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique.

La Commission du Travail des Femmes a émis, le 16 février 1979, l'avis n° 18/1 relatif à l'article 123 de la loi (interdiction d'accès des femmes à certains travaux).

b) een relatief verbod, door de Koning uitgevaardigd, om een bepaalde gevaarlijke of ongezonde arbeid te verrichten of de mogelijkheid om de uitvoering van dergelijke arbeid aan bijzondere voorwaarden te verbinden; het gaat ondermeer om de volgende arbeid :

- schilderwerken waarbij loodwit, loodsulfaat of produkten die die pigmenten bevatten worden gebruikt;
- manueel transport van lasten;
- grondwerk en opgravingswerk;
- arbeid in persluchtcaissons.

Tevens is voorzien dat de Koning die beschermende wetgevingen kan opheffen, na tot de nodige raadpleging te zijn overgaan.

Hoewel de werkzaamheden op Belgisch niveau niet konden worden beëindigd binnen de toegemeten termijn van vier jaar, was de Commissie van de Gemeenschappen van oordeel dat de raadplegingsprocedures in België moesten worden beschouwd als een eerste onderzoek van de toestand ten aanzien van artikel 9.1., lid 2 van de Richtlijn van 9 februari 1976.

Op 19 september 1978 werden de Nationale Arbeidsraad en de Commissie Vrouwenarbeid door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid immers om advies verzocht over de uitvoeringsmaatregelen van Titel V van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering.

Met betrekking tot het artikel 123 van de wet (verbod van toegang van vrouwen tot sommige werkzaamheden) heeft de Commissie Vrouwenarbeid op 16 februari 1979 het advies nr. 18/1 uitgebracht.

. / ...

Le Conseil national du Travail s'est prononcé sur le même problème le 27 avril 1979 dans son avis n° 618.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail a estimé opportun de demander également l'avis en la matière du Conseil supérieur de Sécurité, d'Hygiène et d'Embellissement des lieux de travail.

Cette instance a émis son avis le 6 novembre 1981.

Il convient de noter toutefois que la C.E.E. reviendra sur la question puisqu'elle annonce dans son nouveau programme d'action sur la promotion de l'égalité des chances pour les femmes (1982-1985), en son axe 3, que, sur base d'études objectives menées dans le cadre communautaire, elle déterminera les protections qui devraient être supprimées parce que ne répondant plus au souci de protection qui les a inspirées à l'origine.

## II. APPLICATION DE L'ARTICLE 123 DE LA LOI DU 4 AOUT 1978 DE REORIENTATION ECONOMIQUE.

En pratique, l'application de l'article 123 précité de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique semble poser un certain nombre de problèmes aux employeurs. Ces problèmes se rapportent à l'incidence de l'interdiction, pour les femmes, d'effectuer certains travaux peut avoir sur l'accès des femmes à certains emplois.

A l'occasion de deux questions, posées, l'une par Monsieur le Gouverneur du Brabant afin de savoir quelle est, sur l'accès à la profession de pompier, l'incidence de l'interdiction, pour les femmes, de porter certaines charges et d'effectuer des travaux de terrassement, de fouille et d'excavation du sol, et l'autre, par le Ministère de l'Intérieur au sujet de l'incidence qu'à sur l'accès à la profession de porteur aux inhumations dans la commune d'Uccle, l'interdiction, pour les femmes, de porter certaines charges, le Ministre a demandé, respectivement le 12 mars 1981 et le 27 novembre 1981, l'avis de la Commission du Travail des Femmes.

De Nationale Arbeidsraad heeft zich op 27 april 1979 over hetzelfde probleem uitgesproken in het advies nr. 618.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid heeft het wenselijk geoordeeld om terzake een aanvullend advies in te winnen bij de Hoge Raad voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing van de werkplaatsen.

Deze instantie heeft op 6 november 1981 advies uitgebracht.

Toch moet worden opgemerkt dat de E.E.G. de kwestie opnieuw ter sprake zal brengen aangezien zij in spil 3 van haar nieuw actieprogramma voor gelijke kansen voor de vrouwen (1982-1985) aankondigt dat zij de beschermingen, die moeten worden afgeschaft omdat zij niet meer beantwoorden aan hun oorspronkelijke bedoeling, zal bepalen op basis van objectieve studies die in het kader van de Gemeenschap werden uitgevoerd.

## II. TOEPASSING ARTIKEL 123 VAN DE WET VAN 4 AUGUSTUS 1978 TOT ECONOMISCHE HER-ORIENTERING.

In verband met de toepassing van het eerder geciteerd artikel 123 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering blijken zich in de praktijk een aantal problemen te stellen voor de werkgevers. Die problemen hebben betrekking op de weerslag die het verbod voor vrouwen om bepaalde werkzaamheden te verrichten kan hebben op de toegang van de vrouwen tot bepaalde beroepen.

Naar aanleiding van twee vragen, gesteld enerzijds door de Heer Gouverneur van Brabant met betrekking tot de weerslag die het verbod voor vrouwen om bepaalde lasten te dragen en om grond- en graafwerken te verrichten heeft op de toegang tot het beroep van brandweerman, en anderzijds door het Ministerie van Binnenlandse Zaken met betrekking tot de weerslag die het verbod voor vrouwen om bepaalde lasten te dragen heeft op de toegang tot het beroep van lijkendrager in de gemeente Ukkel, heeft de Minister respectievelijk op 12 maart 1981 en op 27 november 1981 het advies gevraagd van de Commissie Vrouwenarbeid.

## AVIS

En sa séance du, 12 juillet 1982 la Commission a émis l'avis suivant :

La Commission du Travail des Femmes rappelle qu'elle a émis, le 16 février 1979, un premier avis sur les législations protectrices, notamment l'avis n° 18/1 relatif à l'interdiction d'accès des femmes à certains travaux.

Globalement, la Commission a demandé le maintien des diverses dispositions d'interdiction en attendant que les résultats d'études qui devaient être entreprises sur le sujet soient connus.

En ce qui concerne plus particulièrement l'interdiction pour les femmes de porter certaines charges, les représentants des travailleurs ont estimé, d'une part, qu'il convenait d'accélérer l'allègement de la manipulation par une meilleure adaptation des outils aux produits à manipuler et aux nouvelles orientations de l'humanisation des conditions de travail, et d'autre part, qu'il fallait demander au Conseil supérieur de Sécurité, d'Hygiène et d'Embellissement des lieux de travail d'examiner la possibilité de déterminer des poids maxima identiques pour les hommes et pour les femmes en se basant sur les limites fixées actuellement par la réglementation.

En outre, ils ont demandé de prévoir un système de dérogations individuelles, établi au niveau soit du secteur d'activité, soit au niveau de l'entreprise, après autorisation du médecin de travail et après avis conforme du Comité de Sécurité et d'Hygiène, ou, à défaut, de la délégation syndicale.

Les représentants des employeurs par contre, ont souhaité le maintien de la mesure et ont considéré que l'objet de l'étude devait rester limité au travail des femmes.

## ADVIES

Op haar vergadering van 12 juli 1982 heeft de Commissie volgend advies uitgebracht :

De Commissie Vrouwenarbeid herinnert eraan dat zij op 16 februari 1979 een eerste advies heeft uitgebracht over de beschermende wetgevingen : advies nr. 18/1 betreffende het verbod op de toegang van vrouwen tot een bepaalde arbeid.

In regel vroeg de Commissie dat de diverse verbodsbeperkingen zouden worden gehandhaafd in afwachting dat de resultaten bekend zijn van de studies die hierover moeten worden uitgevoerd.

Wat meer bepaald het verbod voor vrouwen om bepaalde lasten te dragen betreft meenden de werknehmersvertegenwoordigers enerzijds dat de verlichting van de goederenbehandeling diende te worden versneld door een betere aanpassing van de werktuigen aan de te manipuleren produkten en aan de nieuwe oriëntering inzake humanisering van de arbeidsvoorraarden en anderzijds dat aan de Hoge Raad voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing van de werkplaatsen zou moeten gevraagd worden te onderzoeken of het mogelijk is identieke maxima gewichten voor mannen en vrouwen te bepalen door zich te baseren op de door de huidige reglementering vastgestelde grenzen.

Tevens vroegen zij in een stelsel van individuele afwijkingen te voorzien dat ingesteld wordt hetzij op het vlak van de bedrijfssector, hetzij op het vlak van de onderneming met de toelating van de arbeidsgeneesheer en op eensluidend advies van het Comité voor Veiligheid en Gezondheid of bij het gebrek daaraan, van de vakbondsafvaardiging.

De werkgeversvertegenwoordigers daarentegen wensten het behoud van de maatregel en waren van oordeel dat het onderzoeks-kader tot de arbeid van de vrouw moest beperkt blijven.

. / ... .

En ce qui concerne l'interdiction, pour les femmes, d'effectuer des travaux manuels de terrassement, de fouille et d'excavation du sol, la Commission evait demandé de maintenir la mesure.

Les représentants des travailleurs avaient demandé en outre de procéder à une étude complémentaire relative aux dangers que ces travaux comportent tant pour les hommes que pour les femmes, afin de permettre que le cas échéant, d'autres propositions en la matière soient formulées ultérieurement.

Selon les représentants des employeurs l'étude devait rester limitée aux femmes.

Dans l'intervalle, la Commission du Travail des Femmes a eu connaissance de l'avis que le Conseil supérieur d'Hygiène, de Sécurité et d'Embellissement des lieux de travail a émis le 6 novembre 1981, à la demande du Ministre de l'Emploi et du Travail.

La Commission se rallie à l'avis du Conseil supérieur qui considère :

- que les méthodes de manutention (mécanique, manuelle, ...) doivent être déterminées cas par cas avec l'intervention du chef S.H.E. et du médecin du travail afin de réduire au maximum les discriminations possibles entre les hommes et les femmes aux postes de travail.
- qu'afin d'établir ces méthodes, il y a lieu de tenir compte du rapport volume-poids, du nombre de trajets, de la portabilité, du conditionnement.
- que la détermination du mode de transport permet de réduire, au maximum, les différences systématiques entre hommes et femmes.

Wat het verbod voor vrouwen om handenarbeid bij grond-, op- en uitgravingswerk te verrichten betreft had de Commissie het behoud van de maatregel gevraagd.

De werknemersvertegenwoordigers hadden bovendien om een aanvullend onderzoek gevraagd over de gevaren die deze werken voor zowel de mannen als de vrouwen meebrengen teneinde later eventueel andere voorstellen te kunnen doen.

Voor de werkgeversvertegenwoordigers diende het onderzoek tot de vrouwen beperkt te blijven.

De Commissie Vrouwenarbeid heeft onderussen kennis gekregen van het advies dat op 6 november 1981, op verzoek van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, door de Hoge Raad voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing van de werkplaatsen is uitgebracht.

De Commissie sluit zich aan bij het advies van de Hoge Raad die van oordeel is :

- dat de behandelmethoden (mechanisch, manueel, ...) moeten worden vastgesteld voor elk geval afzonderlijk en dat het diensthoofd V.G.V. en de arbeidsgeneesheer daarbij moeten worden betrokken zodat de mogelijke discriminaties tussen mannen en vrouwen op de arbeidsposten tot een minimum worden herleid.
- dat, teneinde deze methodes vast te leggen, dient rekening te worden gehouden met het volume-gewicht, het aantal af te leggen afstanden, de draagbaarheid, de verpakking.
- dat de bepaling van de transportwijze toelaat de systematische verschillen tussen mannen en vrouwen te beperken.

. / ...

- 6 -

Les représentants des travailleurs à la Commission du Travail des Femmes souhaitent que les représentants des travailleurs de l'entreprise soient consultés en plus du chef S.H.E. et du médecin du travail chaque fois qu'il est nécessaire de déterminer des méthodes de manutention.

Les représentants des travailleurs considèrent en outre que tous les auxiliaires électro-mécaniques disponibles doivent être mis en oeuvre pour alléger la tâche aussi bien des hommes que des femmes et que d'autres critères d'évaluation plus favorables aux femmes (telle la dextérité) doivent être pris plus largement en considération.

En matière de travaux de terrassement et de fouille, la Commission du Travail des Femmes se rallie également à l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène, de Sécurité et d'Embellissement des lieux de travail qui demande la suppression de la discrimination existante, étant donné qu'à l'origine les articles du R.G. P.T. qui visaient la protection du travail des femmes et des enfants se basaient sur la difficulté, la pénibilité des travaux de terrassement ainsi que dans les mines et les dangers qu'ils comportaient. Les travaux de fouille ne posant pas ces problèmes et les travaux de terrassement étant actuellement facilités par de nouvelles méthodes de mécanisation, ces protections ne sont plus d'actualité.

La Commission constate que, comme elle le demandait dans son avis 18/1 des études ont été réalisées et les résultats tentent à démontrer que certaines des dispositions du chapitre I de l'arrêté royal du 24 décembre 1968 sur le travail des femmes sont dépassées en raison de l'évolution technologique; elles compromettent aussi l'accès des femmes à toutes une série d'emploi. Il s'agit notamment de article 1, 2°, 3° et 4° de l'arrêté royal du 24 décembre 1968 dont elle demande la révision urgente dans le sens préconisé par le Conseil supérieur d'Hygiène, de Sécurité et d'Embellissement des lieux de travail.

De vertegenwoordigers van de werknemers in de Commissie Vrouwenarbeid wensen dat buiten het diensthoofd V.G.V. en de arbeidsgeneesheer ook de vertegenwoordigers van de werknemers van de onderneming worden geraadpleegd telkens als dat nodig is om de behandelingsmethoden te bepalen.

De vertegenwoordigers van de werknemers zijn daarenboven van oordeel dat alle elektro-mechanische hulpmiddelen die voorhanden zijn moeten worden ingezet om de taak van de mannen én de vrouwen te verlichten en dat met andere evaluatie-criteria, die gunstiger voor vrouwen zijn (zoals handigheid) meer rekening dient gehouden te worden.

Wat het grond- en graafwerk betreft, sluit de Commissie Vrouwenarbeid zich eveneens aan bij het advies van de Hoge Raad voor V.G.V. waarin de afschaffing van de bestaande discriminatie wordt gevraagd omdat de A.R.A.B.-artikels ter bescherming van de arbeid van vrouwen en kinderen steunden op de moeilijkheid, de lastigheid van het grondwerk en de arbeid in de mijnen alsook het gevaar dat aan een dergelijke arbeid was verbonden. Aan gezien graafwerk geen problemen oplevert en de lastigheidsgraad van het grondwerk thans sterk is verminderd ten gevolge van de mechanisatie, zijn deze beschermingen vandaag niet meer actueel.

A. De Commissie stelt vast dat studies werden verricht, zoals zij dat in haar advies nr. 18/1 had gevraagd, en dat de resultaten ervan schijnen uit te wijzen dat sommige bepalingen die voorkomen in Hoofdstuk I van het koninklijk besluit van 24 december 1968 over de vrouwenarbeid thans zijn achterhaald door de technologische evolutie. Die bepalingen brengen dan ook de toegang van de vrouwen tot een hele reeks beroepen in gevaar. Meer bepaald gaat het hier om artikel 1, 2°, 3° en 4° van het koninklijk besluit van 24 december 1968. De Commissie vraagt dan ook de spoedige herziening van dit koninklijk besluit in de zin voorgesteld door de Hoge Raad voor Gezondheid, Veiligheid en Verfraaiing van de werkplaatsen.

B. La Commune d'Uccle vient d'être confrontée avec l'interdiction d'occuper des travailleuses prévues par l'A.R. du 24 décembre 1968, article 1, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>.

En effet, elle a procédé à un appel public aux candidats des deux sexes pour le recrutement et la constitution d'une réserve de recrutement de porteurs aux inhumations.

Elle a constaté qu'un nombre assez important de candidatures émanait de personnes du sexe féminin.

Or dans l'éventualité d'une réussite des épreuves d'admission, les lauréates seraient amenées, dans l'exercice de leurs fonctions, à porter des poids moyens supérieurs à 27 kg.

Repondant à la demande de la commune d'Uccle, la Commission du Travail des Femmes croit savoir d'une part, qu'une femme ne sera jamais amenée à porter seule un cercueil, le poids de la charge étant réparti entre plusieurs porteurs, qu'elle ne le fera que durant un très court moment et que du matériel de manutention mécanique facilitera déjà le transport des charges, et d'autre part que la fonction implique d'autres attributions que celle de soulever des poids (transport de la dépouille, direction des cérémonies ....).

Il est à noter qu'initialement la Convention internationale du Travail n° 127 du 28 juin 1967 et la Recommandation n° 128 y annexée concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées entièrement par un seul travailleur, ont été prises pour protéger la main-d'œuvre féminine occupée aux chaînes de conditionnement ainsi que les vendeuses et assortisseuses de rayons des grands magasins et des entreprises à succursales multiples.

La législation actuellement en vigueur ne trouve donc pas à s'appliquer dans le cas des femmes-porteurs aux inhumations puisqu'elles ne portent pas l'entièreté de la charge seules, mais que cette charge est répartie entre plusieurs porteurs.

B. De Gemeente Ukkel is geconfronteerd met een verbod om de werkneemsters tewerk te stellen zoals bepaald bij het K.B. van 24 december 1968 art. 1, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>.

Zij heeft immers een openbare oproep gedaan tot de gegadigden van beiderlei kunne voor de aanwerving en de samenstelling van een aanwervingsreserve van lijkendragers.

Zij heeft vastgesteld dat een vrij belangrijk aantal kandidaturen waren ingediend door personen van het vrouwelijke geslacht, die na hun eventuele slagen voor de toelatingsproeven, bij de uitoefening van hun job lasten zouden moeten dragen van gemiddeld meer dan 27 kg.

Op de vraag van de Gemeente Ukkel antwoordt de Commissie Vrouwenarbeid dat zij meent dat een vrouw enerzijds nooit helemaal alleen een kist zal moeten dragen, zodat het gewicht verdeeld is onder de verschillende dragers, dat ook dat gewicht slechts heel kortstondig moet worden gedragen en dat er mechanische hulpmiddelen bestaan om het vervoer ervan te verlichten en anderzijds dat bij dat beroep ook andere taken moeten worden verricht (vervoer van het stoffelijk overschot, leiding van de plechtigheid, ...).

Er moet worden opgemerkt dat de Internationale Arbeidsovereenkomst nr. 127 van 28 juni 1967 en de daarbij gevoegde Aanbeveling nr. 128 die betrekking hebben op de maximumlasten die volledig door één enkel werknemer mogen worden gedragen, genomen werden om de vrouwelijke arbeidskrachten te beschermen die waren tewerkgesteld aan verpakkingsbanden of de verkoopsters en sorteersters in grootwarenhuizen en in ondernemingen met vele bijhuizen.

De thans van kracht zijnde wetgeving is aldus niet van toepassing op de vrouwelijke lijkendragers aangezien zij de last niet helemaal alleen hoeven te dragen maar dat die last verdeeld is onder de verschillende dragers.

. / ...

La Commission du Travail des Femmes estime par conséquent que les candidates, ayant réussi les épreuves d'admission et déclarées aptes par le médecin communal, doivent être recrutées dans la fonction de porteurs aux inhumations de la Commune d'Uccle.

C. Quant à l'accès des femmes aux fonctions de sapeur-pompier d'un service d'incendie :

La Commission estime que l'avis du Conseil supérieur s'applique également à la demande du Gouverneur du Brabant relative à la profession de pompier dans laquelle des femmes seraient éventuellement amenées à soulever certaines charges et à effectuer des travaux de terrassement, de fouille ou d'excavation du sol.

En outre cette profession consiste en une série de fonctions diverses que les femmes seraient amenées à exercer et qui ne sont pas soumises aux législations protectrices (travaux d'extinction, soins médicaux, pompage de caves inondées, destruction des guêpiers, etc. ....).

La Commission du Travail des Femmes, en accord avec le Conseil Supérieur d'Hygiène, de Sécurité et d'Embellissement des lieux de travail, estime qu'aucune raison objective ne subsiste pour interdire l'accès des femmes aux fonctions de sapeur-pompier d'un service d'incendie ni à les écarter de certaines activités inhérentes à cette fonction.

Comme la législation actuelle interdit encore aux femmes d'exercer les tâches dont il est question à l'article 1, 2°, 3° et 4° de l'arrêté royal du 24 décembre 1968 précité, la Commission réitère sa demande de traduire en texte légal, l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène, de Sécurité et d'Embellissement des lieux de travail.

De Commissie Vrouwenarbeid is dus van oordeel dat de vrouwelijke kandidaten die voor de toelatingsproeven zijn geslaagd en door de gemeentedokter geschikt zijn bevonden, dan ook moeten worden aangeworven voor de functie van lijkendrager bij de gemeente Ukkel.

C. Wat de toegang van vrouwen tot het beroep van brandweerman betreft is de Commissie van oordeel dat het Advies van de Hoge Raad ook van toepassing is op de vraag van de Gouverneur van Brabant in verband met het beroep van brandweerman, waarbij vrouwen eventueel sommige lasten zouden moeten tillen en enig grond-, graaf- en uitgravingswerk uitvoeren.

Dat beroep bestaat daarenboven uit een reeks uiteenlopende taken die niet onderworpen zijn aan de bepalingen van de beschermende wetgeving (bluswerk, medische zorgen, leegpompen van ondergelopen kelders, vernietigen van wespennesten, enz....).

De Commissie Vrouwenarbeid is overeenkomstig het advies van de Hoge Raad voor Gezondheid, Veiligheid en Verfraaiing van de werkplaatsen van oordeel dat er geen enkele objectieve reden meer bestaat om aan vrouwen de toegang tot de functies van brandweerman bij de brandweerdiensten te verbieden en evenmin om hen te weren bij bepaalde activiteiten die inherent zijn aan deze functies.

Aangezien de huidige wetgeving nog verbiedt dat vrouwen sommige taken uitvoeren waarvan sprake in artikel 1, 2°, 3° en 4° van het koninklijk besluit van 24 december 1968, herhaalt de Commissie haar vraag om het advies van de Hoge Raad voor Gezondheid, Veiligheid en Verfraaiing van de werkplaatsen om te zetten in wetteksten.

X

X

X

X

X

. / ...

En règle générale, pour toutes les activités de transport manuel de charge dont le poids excède 27 kg. et de transport manuel régulier de charge dont le poids excède 15 kg., les représentants des travailleurs demandent que les auxiliaires électro-mécaniques existants soient mis à la disposition des travailleurs dans un but d'humanisation des conditions de travail.

X

X X

La Commission du Travail des Femmes soulève en outre la question de la responsabilité civile et pénale de l'employeur ou l'organisateur d'épreuves de recrutement, en cas d'accident survenant au cours de ces dernières.

En effet si les épreuves de recrutement comportant des exercices dont l'exécution professionnelle est interdite aux femmes en vertu de la réglementation actuelle, entraînent un accident, à qui incomberait la responsabilité ?

La Commission du Travail des Femmes estime que cette question devrait être débattue et recevoir une solution appropriée.

De vertegenwoordigers van de werknemers vragen dat voor alle activiteiten waarbij occasioneel lasten van meer dan 27 kg. manueel moeten worden verplaatst of waarbij regelmatig lasten van meer dan 15 kg. manueel moeten worden verplaatst, de bestaande elektro-mechanische hulpmiddelen veralgemeend ter beschikking worden gesteld van de werknemers zodat hun arbeidsomstandigheden op die wijze worden gehumaniseerd.

X

X x

De Commissie Vrouwenarbeid werpt daarenboven nog het vraagstuk op m.b.t. de burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid van de werkgever of de organisator van de aanwervingsproeven indien een ongeval zou gebeuren tijdens het verloop van deze proeven.

Immers, indien een ongeval geschiedt tijdens die aanwervingsproeven bij een activiteit waarvan de beroepsuitoefening verboden is voor vrouwen, wie zal dan aansprakelijk worden gesteld ?

De Commissie Vrouwenarbeid meent dat over deze kwestie moet worden beraadslaagd en dat er een gepaste oplossing moet voor worden gevonden.

